Eco Worldwide Solutions N.V.

Oosterweelsteenweg 57
2030 Antwerpen
België

+32 3 541 27 92
info@ews-group.be
www.ews-group.be

KBO-nr.: 0478.332.239
Btw-nr.: BE 0478.332.239

ALGEMENE VOORWAARDEN EWS GROUP LEVERING DIENSTEN

Artikel 1: Definities

Diensten: in de Overeenkomst genoemde diensten, die EWS ten behoeve van Opdrachtgever zal verlenen.
Intellectueel eigendom: alle rechten die bescherming bieden aan creatieve, technische of commerciële uitingen, inclusief registraties en aanvragen.
EWS: Eco Worldwide Solutions N.V., ingeschreven bij KBO met ondernemingsnummer 0478.332.239.
Offerte: schriftelijk aanbod met prijs en voorwaarden voor levering van goederen of diensten.
Opdrachtgever: de (rechts)persoon die EWS de opdracht heeft versterkt.
Overeenkomst: overeenkomst gesloten tussen EWS en Opdrachtgever.
Partij: EWS of Opdrachtgever.
Partijen: EWS en Opdrachtgever gezamenlijk.
Voorwaarden: deze algemene voorwaarden.

Artikel 2: Toepasselijkheid van de Voorwaarden

2.1 De Voorwaarden zijn van toepassing op ieder aanbod, iedere Overeenkomst en alle (overige) rechtsbetrekkingen tussen EWS en Opdrachtgever. Opdrachtgever ziet volledig af van de toepassing van zijn eigen algemene Voorwaarden. De toepassing van enige andere aanvullende of afwijkende voorwaarden wordt derhalve hierbij uitdrukkelijk betwist.

2.2 Indien en voor zover de Overeenkomst bepalingen bevat die afwijken van de Voorwaarden, prevaleert het bepaalde in de Overeenkomst.

2.3 Bij strijd tussen, dan wel onduidelijkheid over vertalingen van de tekst van deze Voorwaarden, prevaleert steeds de tekst van de in de Nederlandse taal opgestelde Voorwaarden.

2.4 Indien Partijen een Overeenkomst hebben gesloten waarop ook de Voorwaarden van toepassing zijn, wordt Opdrachtgever geacht, bij een nadien door of namens haar mondelinge of op andere wijze gesloten Overeenkomst, tevens akkoord te zijn gegaan met de toepasselijkheid van de Voorwaarden op die nadere overeenkomst.

EWS GROUP GENERAL TERMS AND CONDITIONS PROVISION OF SERVICES

Article 1: Definitions

Services: the services referred to in the Agreement, which EWS will provide for the benefit of the Client.
Intellectual property: all rights that provide protection for creative, technical, or commercial expressions, including registrations and applications.
EWS: Eco Worldwide Solutions N.V., listed in the KBO-register under number 0478.332.239.
Quotation: a written offer specifying the price and conditions for the delivery of goods or services.
Client: the person or legal entity that has issued the assignment to EWS.
Agreement: agreement concluded between EWS and the Client.
Party: EWS or the Client.
Parties: EWS and the Client, jointly.
Terms and Conditions: these general terms and conditions.

Article 2: Applicability of the Terms and Conditions

2.1 The Terms and Conditions apply to every offer, every Agreement and all other legal relationships between EWS and the Client. The Client fully waives the application of its own general terms and conditions. The application of any other supplementary or deviating terms and conditions is therefore expressly contested.

2.2 If the Agreement contains provisions that derogate from these Conditions, the provisions of the Agreement will prevail.

2.3 In the event of any conflict between or lack of clarity about translations of the text of these Conditions, the Dutch language text of these Conditions will always prevail.

2.4 If the Parties have concluded an Agreement to which the Terms and Conditions also apply, the Client will be deemed to have also agreed to the applicability of the Terms and Conditions to any further agreement concluded verbally or otherwise by or on behalf of the Client.

2.5 EWS is gerechtigd de Voorwaarden eenzijdig te wijzigen. De gewijzigde Voorwaarden worden gepubliceerd op de website van EWS en op eerste verzoek van Opdrachtgever toegestuurd.

2.5 EWS is authorised to unilaterally amend the Terms and Conditions. The amended Terms and Conditions will be published on EWS's website and sent to the Client immediately upon request.

Artikel 3: Totstandkoming van de Overeenkomst

3.1 Aanbiedingen, in welke vorm dan ook, van EWS zijn vrijblijvend. Zij binden EWS niet en gelden slechts als een uitnodiging voor Opdrachtgever om een opdracht aan EWS te verstrekken en kunnen, zolang geen Overeenkomst tot stand is gekomen, door EWS worden herroepen. Aanbiedingen gelden niet voor toekomstige opdrachten.

3.2 Als bij een aanbod van EWS een geldigheidsduur en/of andere specifieke voorwaarden is/zijn vermeld, kan het aanbod alleen door Opdrachtgever worden aanvaard door binnen de daartoe gestelde termijn het aanbod te accepteren en/of aan de gestelde voorwaarden te voldoen.

3.3 Indien de Opdrachtgever de Offerte onder voorbehoud of onder aanvullende voorwaarden aanvaardt, is dit slechts een tegenaanbod en vervallen de voorwaarden van de Offerte onherroepelijk.

3.4 De Overeenkomst komt tot stand zodra EWS een door Partijen ondertekende Overeenkomst of geaccordeerde schriftelijke opdrachtbevestiging heeft ontvangen of als EWS een begin met de uitvoering van de Overeenkomst heeft gemaakt.

3.5 Opdrachtgever is slechts bevoegd een reeds geplaatste opdracht vóór totstandkoming van een Overeenkomst te annuleren met toestemming van EWS en voor zover zij de al reeds door EWS gemaakte kosten vergoedt.

3.6 Later gemaakte aanvullende afspraken of wijzigingen van de Overeenkomst en/of Voorwaarden, alsmede (mondelinge) afspraken of toezeggingen door personeel van EWS, of gedaan door derden namens EWS, binden EWS slechts als deze door daartoe bevoegde personen schriftelijk door EWS zijn bevestigd. Aan een dergelijke bevestiging kan EWS redelijke voorwaarden verbinden.

Artikel 4: Verantwoordelijkheden Opdrachtgever

4.1 Opdrachtgever zal vóór het sluiten van de Overeenkomst schriftelijke alle nuttige en noodzakelijke informatie,

Article 3: Formation of the Agreement

3.1 Offers by EWS, regardless of their form, are free of obligation. Such offers do not bind EWS and are merely considered an invitation for the Client to issue an assignment to EWS, and they may be revoked by EWS as long as no Agreement has been concluded. Offers do not automatically apply to future orders.

3.2 If an offer by EWS mentions a term of validity and/or other specific conditions, the Client can only take up the offer by accepting it and/or complying with the set conditions within the term set for that purpose.

3.3 If the Client accepts the Quotation subject to reservations or additional conditions, it shall only be a counter-offer and the terms of the Quotation irrevocably lapse.

3.4 The Agreement is formed as soon as EWS receives a signed Agreement, written confirmation of assignment approved by the Parties or if EWS has started with the performance of the Agreement. The Agreement replaces and supersedes all previous written or verbal proposals, correspondence, arrangements or other communications between the Parties.

3.5 The Client is only authorised to cancel an assignment already placed prior to the formation of an Agreement with the permission of EWS and in so far as the Client reimburses the costs already incurred by EWS.

3.6 Subsequent additional arrangements or amendments to the Agreement and/or Terms and Conditions, as well as (verbal) arrangements or commitments made by EWS personnel or by third parties on behalf of EWS, will only bind EWS if these have been confirmed in writing by EWS by duly authorised persons. EWS may attach reasonable conditions to any such confirmation.

Article 4: Responsibilities of the Client

4.1 Prior to the conclusion of the Agreement, the Client will provide in writing all useful and necessary information,

documenten en gegevens die EWS ten behoeve van de Diensten nodig heeft, verstrekken en garandeert dat al die informatie juist is.

4.2 Opdrachtgever garandeert dat EWS te allen tijde veilig en ongestoord de Diensten kan verlenen. Opdrachtgever zal EWS direct schriftelijk informeren over feiten en omstandigheden (zoals mogelijk gevaarlijke situaties en gezondheidsrisico's) die in verband met de uitvoering van de Overeenkomst van belang (kunnen) zijn.

4.3 Als EWS Diensten op een door Opdrachtgever aangewezen locatie uitvoert, gelden de volgende bepalingen:
a. Opdrachtgever maakt desgevraagd en op eerste verzoek tijdig de betreffende locatie vrij voor het personeel van EWS en/of de door EWS ingeschakelde derden;
b. Opdrachtgever verschaft het personeel van EWS en/of de door EWS ingeschakelde derden toegang tot de betrokken locatie en tot andere vertrekken waarvan toegang naar het oordeel van EWS noodzakelijk of nuttig is voor de uitvoering van haar werkzaamheden;
c. Opdrachtgever draagt er zorg voor dat de locatie, waar naar het oordeel van EWS instrumenten of apparaten opgebouwd en/of geplaatst moeten worden, goed bereikbaar en beschikbaar zijn;
d. Opdrachtgever beschikt over de vereiste goedkeuringen, machtigingen, vergunningen, licenties en toelatingen zodat EWS de Diensten kan (laten) uitvoeren op de aangewezen locatie;
e. Opdrachtgever draagt er zorg voor dat EWS kosteloos over alle noodzakelijke en nuttige zaken kan beschikken, tenzij EWS op grond van de Overeenkomst zelf voor die zaken dient te zorgen;
f. Opdrachtgever draagt er zorg voor dat, overeenkomstig de aanwijzingen van EWS, alle noodzakelijke energie- en/of water(afvoer)voorzieningen aanwezig zijn;
g. Opdrachtgever is verantwoordelijk voor de veiligheid van de locatie, alsmede van de op de locatie aanwezige werknemers van EWS en/of de door EWS ingeschakelde derden;
h. Materialen die EWS in het kader van de Overeenkomst gebruikt, zijn en blijven eigendom van EWS. Opdrachtgever zal dergelijke zaken nimmer onbeheerd achterlaten en daarvoor zorgdragen zoals een goed bewaarder betaamt. Indien materialen of systemen worden aangetroffen die niet door of in overleg met EWS zijn geplaatst, is EWS gerechtigd om de overeenkomst per direct te beëindigen overeenkomstig art. 11 van deze voorwaarden.

documents and data that EWS requires for the Services, and the Client guarantees that all such information is correct.

4.2 The Client guarantees that EWS will at all times be able to provide the Services safely and without interruption. The Client will immediately inform EWS in writing of any facts and circumstances (such as potentially dangerous situations and health risks) that are or may be relevant in connection with the performance of the Agreement.

4.3 If EWS performs Services at a location designated by the Client, the following provisions will apply:
a. When requested to do so, the Client will immediately release the relevant location in good time for EWS's personnel and/or the third parties engaged by EWS;
b. The Client will grant EWS's personnel and/or the third parties engaged by EWS access to the relevant location and to any other spaces where, in the opinion of EWS, such access is necessary or useful for the performance of its work;
c. The Client will ensure that the locations where, in the opinion of EWS, instruments or equipment must be assembled and/or installed, are easily accessible and available;
d. The Client has the required approvals, authorisations, permits, licences and admissions so that EWS can perform or arrange the performance of the Services at the designated location;
e. The Client will ensure that EWS has all necessary and useful items at its disposal free of charge, unless EWS itself is to arrange those items pursuant to the Agreement;
f. The Client will ensure that, in accordance with the instructions of EWS, all necessary utilities and/or water supply and discharge facilities are available;
g. The Client is responsible for the safety of the location and of the employees of EWS present at the location and/or third parties engaged by EWS;
h. Materials used by EWS in the context of the Agreement are and will remain the property of EWS. The Client will never leave such items unattended and will safeguard this as befits a good custodian.
If materials or systems are found that have not been installed by or in consultation with EWS, EWS is entitled to terminate the agreement with immediate effect in accordance with Article 11 of these terms and conditions.
i. EWS is authorised to inspect the location at all times.

i. EWS is te allen tijde bevoegd de locatie te inspecteren.

4.4 Indien Opdrachtgever niet of niet volledig aan haar verplichtingen op grond van het bepaalde in art. 4.3 voldoet, is EWS gerechtigd de kosten die zij als gevolg daarvan maakt, te verhalen op Opdrachtgever.

4.4 If the Client fails to comply in full with its obligations pursuant to the provisions of Article 4.3, EWS will be entitled to recover the costs it incurs as a result of this from the Client.

4.5 Opdrachtgever volgt de instructies van EWS in het kader van de uitvoering van de Overeenkomst nauwgezet en tijdig op.

4.5 The Client will carefully and in good time follow the instructions of EWS in the context of the performance of the Agreement.

4.6 Opdrachtgever draagt er zorg voor dat zij beschikt over een adequaat digitaal systeem om door EWS digitaal verzonden informatie (zoals rapportages, beeldmateriaal, correspondentie en facturen) te kunnen ontvangen, uitlezen en/of verwerken.

4.6 The Client will ensure that it has an adequate digital system for receiving, reading and/or processing information sent digitally by EWS (such as reports, visual material, correspondence and invoices).

4.7 EWS heeft het recht de uitvoering van de Overeenkomst op te schorten als Opdrachtgever niet voldoet aan haar verplichtingen uit hoofde van de Overeenkomst en/of de Voorwaarden tot het moment waarop Opdrachtgever weer volledig aan haar verplichtingen heeft voldaan. Opschorting door EWS laat de betalingsverplichting en andere verplichtingen van Opdrachtgever aan EWS onverlet.

4.7 If the Client fails to comply with its obligations under the Agreement and/or the Terms and Conditions, EWS will be entitled to suspend the performance of the Agreement until the Client has fully complied with its obligations again. Any such suspension by EWS does not affect the Client's payment obligation and other obligations to EWS.

Artikel 5: Prijzen en betaling

5.1 Alle door EWS opgegeven of met Opdrachtgever afgesproken prijzen zijn:
a. in euro's, exclusief BTW, en eventuele andere heffingen van overheidswege;
b. exclusief reis- en verblijfkosten en overige (on)kosten, waaronder de kosten die door derden aan EWS worden doorbelast in het kader van de uitvoering van Diensten, tenzij in de Overeenkomst anders is overeengekomen;
c. gebaseerd op het niveau van de kostprijzen van te gebruiken en/of te verwerken stoffen en/of materialen geldend op het moment van sluiten van de Overeenkomst.
Alle kosten in verband met betaling, waaronder begrepen het stellen van betalingszekerheid, komen voor rekening van Opdrachtgever.

Article 5: Prices and Payment

5.1 All prices quoted by EWS or agreed with the Client are:
a. in euros, exclusive of VAT and any other government levies;
b. exclusive of travel and accommodation expenses and other costs and expenses, including costs charged on by third parties to EWS in the context of the performance of Services, unless agreed otherwise in the Agreement;
c. based on the cost price level of substances and/or materials to be used and/or processed at the time of the formation of the Agreement.
All costs in connection with payment, including costs of providing payment security, will be at the Client's expense

5.2 EWS factureert Opdrachtgever voor de Diensten in overeenstemming met de Overeenkomst. Opdrachtgever dient de facturen van EWS binnen 30 kalenderdagen na de factuurdatum te betalen, tenzij in de Overeenkomst of op de factuur een andere betalingstermijn is vermeld. In geval van niet-betaling, gedeeltelijke niet-betaling of laattijdige betaling

5.2 EWS shall invoice the Client for the Services in accordance with the Agreement. The Client shall settle all invoices issued by EWS within thirty (30) calendar days from the invoice date, unless an alternative payment term is stipulated in the Agreement or indicated on the invoice. In the event of non-payment or partial non-payment or late payment of an invoice

van een factuur op de vervaldag, wordt het factuurbedrag van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling verhoogd met een nalatigheidsinterest zoals voorzien in de Wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties, alsook met een forfaitaire schadevergoeding van 10% op het onbetaalde factuurbedrag, met een minimum van € 150, en onverminderd het recht op vergoeding van de werkelijk geleden schade. EWS is in dat geval tevens gerechtigd de Overeenkomst met onmiddellijke ingang te beëindigen.

on the due date, the invoice amount shall be increased ipso jure and without prior notice of default by a late-payment interest as provided for in the Act of 2 August 2002 on combating late payment in commercial transactions, as well as by a fixed penalty of 10% on the unpaid invoice amount, with a minimum of € 150, and without prejudice to the right to compensation for the loss actually suffered.). In that event, EWS will also be entitled to terminate the Agreement with immediate effect.

5.3 Behoudens andere afspraken tussen Partijen zoals vastgelegd in de Overeenkomst, kunnen de prijzen voor de geleverde Diensten door EWS worden aangepast als gevolg van omstandigheden buiten de controle van de Opdrachtgever of EWS, zoals (maar niet beperkt tot) wetswijzigingen, overheidsbesluiten, nieuwe heffingen of belastingen, evenals wijzigingen in kosten. Bijgevolg kunnen de prijzen voor de Diensten worden aangepast op basis van de stijging van de kosten voor het leveren van de Diensten, overeenkomstig de I.T.L.B.-index (Belgisch Instituut voor het Wegvervoer en de Logistiek) voor transportgerelateerde kosten, evenals eventuele stijgingen met betrekking tot energiekosten en/of kosten gerelateerd aan lonen, materialen en verwerking, overeenkomstig de toepasselijke regels van de Paritaire Comités (PC 121 & PC 200). De partijen verwijzen uitdrukkelijk naar de toepassing van Boek 5, Artikel 74 van het Belgische Burgerlijk Wetboek. EWS zal Opdrachtgever tijdig schriftelijk informeren. Een prijsstijging zal niet eerder dan 30 (dertig) dagen daarna ingaan en van toepassing zijn op de Diensten die vanaf dat moment door EWS worden verricht.

5.3 Subject to other arrangements made between the Parties as laid down in the Agreement, prices for the provided Services may be adjusted due to circumstances beyond the Client's or EWS's control, such as (but not limited to) changes to legislation, government decisions, new charges or taxes, as well as changes to costs. Consequently, the prices for the Services may be adjusted based on the increase in the cost of providing the Services, in accordance with the I.T.L.B. (Belgian Institute for Road Transport & Logistics) index for transportation-related costs, as well as any increases related to energy costs and/or costs related to wages, materials and processing, in accordance with the applicable rules of the Joint Committees (JC 121 & JC 200). The parties expressly refer to the application of Book 5, Section 74 of the Belgian Civil Code. This price adjustment shall be effected in order to maintain the economic balance of the Agreement for both EWS and the Client. EWS shall duly notify the Client in writing in a timely manner. A price increase shall not take effect earlier than thirty (30) days thereafter and shall apply to the Services performed by EWS from that date onward.

5.4 EWS heeft het recht van Opdrachtgever te verlangen dat deze vooruitbetaalt en/of (aanvullende) zekerheid stelt in een door EWS te bepalen vorm. Als Opdrachtgever nalaat de verlangde vooruitbetaling te verrichten en/of de verlangde zekerheid te stellen, heeft EWS – onverminderd haar overige rechten – het recht de uitvoering van de Overeenkomst onmiddellijk op te schorten en is al hetgeen Opdrachtgever aan EWS verschuldigd is, direct opeisbaar.

5.4 EWS is entitled to require the Client to pay in advance and/or provide (additional) security in a form to be determined by EWS. If the Client fails to make the required advance payment and/or to provide the requested security, EWS will be entitled – without prejudice to its other rights – to immediately suspend the performance of the Agreement and everything the Client owes EWS will be immediately due and payable.

5.5 Alle buitengerechtelijke en gerechtelijke kosten die EWS maakt omdat Opdrachtgever haar betalingsverplichtingen en/of andere verplichtingen die zij op grond van de Overeenkomst en/of deze Voorwaarden heeft niet nakomt, komen voor rekening van Opdrachtgever.

5.5 All court and out-of-court costs incurred by EWS because the Client fails to perform its payment obligations and/or other obligations under the Agreement and/or these Terms and Conditions will be at the Client's expense.

5.6 Betalingen van Opdrachtgever strekken altijd eerst tot voldoening van de door EWS gemaakte buitengerechtelijke en gerechtelijke kosten, vervolgens van eventueel verschuldigde rente en tenslotte van eventueel door EWS geleden schade. Pas daarna worden de betalingen in mindering gebracht op de langst openstaande factuur, ongeacht of die factuur samenhangt met de Overeenkomst of voortvloeit uit een andere overeenkomst.

5.6 Payments by the Client will always serve first to settle the court and out-of-court costs incurred by EWS, then to settle any interest owed and lastly to cover any damage or loss incurred by EWS. Only then will the payments be deducted from the longest outstanding invoice, regardless of whether that invoice is related to the Agreement or ensues from another agreement.

5.7 Het is Opdrachtgever niet toegestaan haar betalingsverplichtingen op te schorten of met haar vorderingen op EWS te verrekenen.

5.7 The Client is not permitted to suspend its payment obligations or to set off its claims against those of EWS.

Artikel 6: Uitvoering van de Overeenkomst

6.1 EWS voert de Overeenkomst uit met in achtneming van de zorgvuldigheid van een redelijk handelend en bekwaam professioneel dienstverlener. Bij het uitvoeren van de Overeenkomst rust op EWS een inspanningsverplichting, tenzij – en dan voor zover - in de Overeenkomst uitdrukkelijk anders is bepaald.

Article 6: Performance of the Agreement

6.1 EWS will observe the due care of a reasonably acting and competent professional service provider in performing the Agreement. In performing the Agreement, EWS has a best-efforts obligation, except if – and in so far as – expressly provided otherwise in the Agreement.

6.2 EWS bepaalt de wijze waarop de Overeenkomst wordt uitgevoerd en houdt daarbij zoveel mogelijk rekening met de door Opdrachtgever kenbaar gemaakte belangen. EWS heeft het recht derden in te schakelen bij de uitvoering van de Overeenkomst, zonder dat toestemming van Opdrachtgever nodig is.

6.2 EWS will determine the manner in which the Agreement is to be performed, taking into account the interests communicated by the Client as much as possible. EWS has the right to engage third parties in the performance of the Agreement without having to obtain the Client's permission.

6.3 Alle door EWS genoemde termijnen voor het verrichten van de Diensten zijn slechts indicatief. In geval van niet tijdige levering dient de Opdrachtgever EWS schriftelijk in gebreke te stellen en haar een redelijke termijn voor nakoming te geven.

6.3 All terms mentioned by EWS for the performance of the Services are merely. In the event of non-timely delivery, the Client must provide written notice of default to EWS and give EWS a reasonable term within which to perform its obligations.

6.4 Indien buiten schuld van EWS vertraging in de levering van de Diensten ontstaat, wordt de levertijd voor zover nodig verlengd. De levertijd wordt tevens verlengd indien de vertraging aan de zijde van EWS is ontstaan ten gevolge van het niet voldoen door de Opdrachtgever van enige voor de Opdrachtgever uit de Overeenkomst voortvloeiende verplichting of van de Opdrachtgever te vergen medewerking.

6.4 If the delivery of the Services is delayed through no fault of EWS, the delivery term will be extended in so far as necessary. The delivery term will also be extended if the delay arose on the part of EWS due to the Client's non-compliance with any of its obligations, or failure in its duty of cooperation, under the Agreement.

6.5 Indien EWS op grond van de Overeenkomt en/of vanwege de door haar te verrichten Diensten tevens goederen vervoert of doet vervoeren, draagt Opdrachtgever de kosten en risico's van het transport, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald in de Overeenkomst.

6.5 If EWS also transports goods or arranges goods to be transported pursuant to the Agreement and/or on account of the Services to be performed by EWS, the Client will bear the costs and risks of the transportation, unless expressly provided otherwise in the Agreement.

6.6 Indien een Overeenkomst de fumigatie van zaken of producten omvat, erkent en aanvaardt Opdrachtgever uitdrukkelijk dat de effectiviteit van de fumigatie en/of de afgifte van een (fytosanitair) certificaat onder andere afhankelijk is van het bereiken van een gemiddelde temperatuur in het product en/of de minimumtemperatuur welke is voorgeschreven door ofwel de voorschriften van de toelatingsakte van het te gebruiken product, danwel de voorgeschreven eisen van waar het product naartoe geëxporteerd wordt. Opdrachtgever erkent en aanvaardt dat EWS de fumigatie van producten kan en mag uitstellen indien aan de bovengenoemde voorwaarden niet wordt of kan worden voldaan tijdens de geplande begassingsperiode.

6.6 If an Agreement includes the fumigation of goods or products, the Client expressly acknowledges and accepts that the effectiveness of the fumigation and/or the issuance of a (phytosanitary) certificate depends, among other factors, on achieving an average temperature within the product and/or the minimum temperature prescribed either by the provisions of the authorization of the product to be used or by the mandatory requirements of the destination country to which the product is exported. The Client further acknowledges and accepts that EWS may postpone the fumigation of products if the aforementioned conditions are not met or cannot be met during the scheduled fumigation period.

6.7 Hoewel de Diensten zorgvuldig worden uitgevoerd, worden er geen garanties gegeven, behalve indien uitdrukkelijk overeengekomen in de Overeenkomst. In het bijzonder geeft EWS geen garantie:
(i) voor de doeltreffendheid en/of werking en/of eindresultaat van fumigatiegassen en producten voor ongediertebestrijding; en
(ii) bij de afgifte van enig certificaat, attest etc. door een controlerende of overheidsinstantie, aangezien het resultaat van de Diensten van EWS afhankelijk is van diverse factoren buiten de controle van EWS (zoals, niet-limitatief, klimatologische omstandigheden, tijdstip van toepassing, (biologische) toestand en stadium van het plaagorganisme); en
(iii) het blijvend wegblijven van ongedierte na het afronden van de Diensten.

6.7 Although the Services are performed with due care, no warranties are given except as expressly agreed in the Agreement. In particular, EWS provides no warranty:
(i) regarding the effectiveness and/or operation and/or final result of fumigation gases and pest control products;
(ii) with respect to the issuance of any certificate, attestation, etc. by a controlling or governmental authority, as the outcome of EWS's Services depends on various factors beyond EWS's control (including, without limitation, climatic conditions, timing of application, and the (biological) condition and stage of the pest organism); and
(iii) concerning the permanent absence of pests following completion of the Services.

6.8 Indien zich een aantoonbaar gebrek voordoet in de Diensten waarvoor EWS verantwoordelijk is, heeft EWS het recht om de Diensten alsnog te verlenen, ook als volledige vergoeding voor enige schade geleden door de Opdrachtgever, terwijl de Opdrachtgever geen recht heeft op enige aanvullende schadevergoeding, behalve indien de Opdrachtgever EWS schriftelijk heeft geïnformeerd en heeft aangetoond dat een hernieuwde levering van de Diensten inmiddels onmogelijk of zinloos is geworden.

6.8 If a demonstrable defect occurs in the Services for which EWS is responsible, EWS shall have the right to re-perform the Services, which shall constitute full compensation for any damage suffered by the Client. The Client shall not be entitled to any additional compensation, unless the Client has notified EWS in writing and demonstrated that renewed performance of the Services has become impossible or pointless.

Artikel 7: Wijziging van de Overeenkomst en meerwerk

7.1 Als tijdens de uitvoering van de Overeenkomst blijkt dat het voor een behoorlijke uitvoering daarvan noodzakelijk is de nog te verrichten Diensten te wijzigen of aan te vullen, dan zullen Partijen in goed onderling overleg de Overeenkomst aanpassen.

Art. 7: Performance of the Agreement and Additional Work

7.1 If during the performance of the Agreement, it emerges that in order to perform the Agreement properly, changes or additions need to be made to the Services yet to be performed, the Parties will amend the Agreement through mutual consultation.

7.2 Indien de opdracht aan EWS wordt gewijzigd nadat de Overeenkomst tot stand is gekomen is EWS gerechtigd de overeengekomen prijs dienovereenkomstig te verhogen of te verlagen, ook als die verhoging of verlaging wordt veroorzaakt door voorzienbare omstandigheden. EWS maakt een dergelijke prijsverhoging of prijsverlaging zo spoedig mogelijk aan de Opdrachtgever bekend.

7.2 If the assignment to EWS is amended after the formation of the Agreement, EWS is entitled to increase or decrease the agreed price accordingly, even if that increase or decrease is caused by foreseeable circumstances. EWS will notify the Client of any such price increase or price reduction as soon as possible.

Artikel 8: Inspectie en klachten

8.1 Opdrachtgever is verplicht bij (iedere) levering van Diensten direct te onderzoeken of datgene wat Partijen zijn overeengekomen ook daadwerkelijk is geleverd.

8.2 Als de uitvoering van de Overeenkomst in fasen plaatsvindt, heeft EWS het recht de werkzaamheden die tot de volgende fase behoren uit te stellen totdat Opdrachtgever de resultaten van de daaraan voorafgaande fase (schriftelijk) heeft goedgekeurd en/of de aan die fase ten grondslag liggende facturen heeft voldaan.

8.3 Vermeende gebreken dient Opdrachtgever binnen 24 (vierentwintig) uur na oplevering van de betreffende Diensten schriftelijk bij EWS te melden, dan wel, indien daarvan pas later blijkt, binnen 24 (vierentwintig) uur daarna, doch nooit later dan 30 (dertig) dagen na oplevering van de betreffende Diensten, inclusief een gedetailleerde beschrijving daarvan. Klachten die worden gemeld na de in dit artikel genoemde termijnen worden niet door EWS in behandeling genomen. Als dergelijke klachten niet tijdig worden gemeld, worden de Diensten geacht correct te zijn uitgevoerd en geaccepteerd. De administratie van EWS is in dit verband beslissend.

8.4 Klachten met betrekking tot facturen dienen binnen 8 (acht) dagen na factuurdatum schriftelijk bij EWS te worden gemeld. Klachten laten de verplichting tot tijdige betaling van de betreffende facturen onverlet.

8.5 Als een klacht van Opdrachtgever naar de mening van EWS gegrond is, heeft EWS de keuze tussen aanpassing van de in rekening gebrachte vergoeding, het kosteloos verbeteren of opnieuw verrichten van de afgekeurde Diensten of het geheel of gedeeltelijk niet (verder) uitvoeren van de Overeenkomst tegen restitutie van (een deel van) de betaalde vergoeding.

8.6 Betwisting geeft de Opdrachtgever niet het recht haar verplichtingen geheel of gedeeltelijk op te schorten.

Article 8: Inspection and Complaints

8.1 The Client is obliged to immediately investigate upon (each) delivery of Services whether that which the Parties have agreed has actually been delivered.

8.2 If the Agreement is performed in phases, EWS is entitled to postpone the work that is part of the next phase until the Client has approved the results of the preceding phase in writing and/or has paid the invoices underlying that phase.

8.3 The Client must report any alleged defects to EWS in writing, including a detailed description thereof, within 24 (twenty-four) hours after delivery of the relevant Services, or, if such defects are only found later, within 24 (twenty-four) hours thereafter, but never later than 30 (thirty) days after delivery of the relevant Services. EWS will not consider complaints reported after the terms referred to in this article. If such complaints are not reported in good time, the Services will be deemed to have been correctly performed and accepted. The accounting records of EWS will be decisive in this respect.

8.4 Complaints regarding invoices must be reported to EWS in writing within 8 (eight) days of the invoice date. Complaints do not affect the obligation to pay the relevant invoices in good time.

8.5 If in the opinion of EWS a complaint by the Client is well founded, EWS may opt to either adjust the fee charged, improve or re-perform the rejected Services free of charge, or to cease performing the Agreement in full or in part in return for a refund of all or part of the fee paid.

8.6 Any complaint does not entitle the Client to suspend its obligations in full or in part.

Artikel 9: Veiligheid

9.1 Zodra een partij kennis krijgt van een gebrek of vermoed dat een gebrek bestaat in de ruimte(s) waarin de diensten worden geleverd en daardoor niet (langer) voldoen aan de daarvoor geldende wettelijke veiligheidsvoorschriften, dan dient die Partij de andere Partij daarover onmiddellijk en uit eigen beweging schriftelijk te informeren. Die Partij vermeldt in ieder geval (voor zover van toepassing):
a. het soort gebrek en – voor zover redelijkerwijs bekend – de mogelijke gevolgen daarvan voor mens, dier en/of milieu;
b. een nauwkeurige beschrijving van de (vermeende) veiligheidsrisico's, en;
c. alle andere informatie, die voor de naleving van vorenbedoelde wettelijke voorschriften van belang kan zijn.

9.2 Indien naar het oordeel van EWS meer informatie nodig is voor het onderzoek naar mogelijk onveilige situaties of de te nemen maatregelen, dan verschaft Opdrachtgever op eerste verzoek van EWS alle relevante informatie welke zij onder zich heeft of waar zij redelijkerwijs over zou kunnen beschikken.

9.3 Op het moment dat één van de Partijen het noodzakelijk acht in het kader van de veiligheid een mededeling naar de markt en/of toezichthouders te doen uitgaan, dan zal zij de andere Partij hiervan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte stellen. Partijen zullen elkaar daartoe iedere noodzakelijke medewerking verlenen. Opdrachtgever zal niet overgaan tot een dergelijke waarschuwing zonder voorafgaand overleg met EWS. Opdrachtgever doet geen mededelingen over een dergelijke mededeling aan derde-partijen, tenzij EWS daarvoor vooraf schriftelijk toestemming heeft gegeven.

Artikel 10: Overmacht

10.1 Van overmacht aan de zijde van EWS is sprake als EWS verhinderd wordt aan haar verplichtingen uit de Overeenkomst te voldoen als gevolg van omstandigheden die buiten de schuld of risicosfeer van EWS zijn ontstaan. In geval van overmacht zal EWS zijn ontslagen van haar verplichting tot nakoming van de Overeenkomst, zolang de periode van overmacht voortduurt. Onder overmacht wordt onder meer verstaan: iedere (niet-)toerekenbare tekortkoming van derden die EWS bij de uitvoering van de Overeenkomst inschakelt, werkstaking, ziekte, (technische) storingen (in de telecommunicatie), energiestoringen, gebrek aan grondstoffen, vervoersbeperkingen, gewijzigde regelgeving, maatregelen van overheidswege, een pandemie, nationale of lokale noodsituaties, (dreiging van) terrorisme, (extreme)

Article 9: Safety

9.1 As soon as a Party becomes aware of a defect or suspects that a defect exists in the premises where the Services are being provided and, as a result, no longer comply with the applicable statutory safety regulations, that Party shall immediately and proactively notify the other Party in writing. The Party in question will in any event specify the following (where applicable):
a. the type of defect and – in so far as reasonably known – its potential consequences for humans, animals and/or the environment;
b. a precise description of the (suspected) safety risks; and
c. any other information that may be relevant to compliance with the aforementioned statutory provisions.

9.2 If in the opinion of EWS more information is needed for the investigation into potentially unsafe situations or the measures to be taken, the Client will upon EWS's request immediately provide all relevant information that it has or reasonably ought to have available.

9.3 If one of the Parties considers it necessary to issue a statement to the market and/or regulatory authorities in the context of safety, it will inform the other Party of this immediately in writing. The Parties will lend each other all necessary cooperation to this end. The Client will not issue any such warning without prior consultation with EWS. The Supplier will not make any communication to third parties regarding such a statement, unless EWS has given prior written permission for this.

Article 10: Force Majeure

10.1 Force majeure on the part of EWS shall be deemed to exist where EWS is prevented from complying with its obligations under the Agreement as a result of circumstances that have arisen through no fault of EWS and which are beyond its control. In the event of force majeure, EWS will be released from its obligation to perform the Agreement for as long as the period of force majeure continues. Force majeure is understood to include: any attributable on non- attributable failure on the part of third parties engaged by EWS in the performance of the Agreement, strikes, illness, (technical) disruptions (including in telecommunications), power failures, lack of raw materials, transport restrictions, amended regulations, government measures, a pandemic, national or local emergencies, terrorism or the threat of terrorism,

weersomstandigheden, natuurrampen, oorlog en/of oorlogsdreiging en/of een situatie, die een risico voor de gezondheid van de medewerkers van EWS oplevert.

10.2 In geval van overmacht kunnen beide partijen hun respectieve contractuele verplichtingen opschorten zolang de overmachtssituatie voortduurt, of de Overeenkomst beëindigen indien deze situatie langer dan één maand aanhoudt nadat deze door één van beide partijen is vastgesteld, zonder enige schadevergoeding. EWS of de Opdrachtgever moeten deze overmachtssituatie schriftelijk aan elkaar melden binnen 8 kalenderdagen nadat de situatie is vastgesteld of redelijkerwijs had moeten worden vastgesteld.

Artikel 11: Beëindiging Overeenkomst

11.1 Als Partijen een Overeenkomst voor bepaalde tijd zijn aangegaan, heeft Opdrachtgever niet het recht de Overeenkomst voortijdig te beëindigen. In andere gevallen zijn Partijen gerechtigd de Overeenkomst schriftelijk, bij aangetekende brief op te zeggen met inachtneming van een opzegtermijn van ten minste 3 (drie) maanden. De Opdrachtgever blijft in dat geval de volledige overeengekomen prijs verschuldigd, verminderd met de kosten, die door EWS als gevolg van een voortijdige beëindiging van de Overeenkomst worden bespaard.

11.2 In geval van verhindering tot of vertraging in de nakoming van de Overeenkomst ten gevolge van overmacht is EWS gerechtigd, hetzij de uitvoering van de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk op te schorten, hetzij de Overeenkomst bij aangetekende brief geheel of gedeeltelijk te ontbinden in overeenstemming met art. 10.2, zonder dat EWS tot enige schadevergoeding of terugbetalingsverplichting gehouden zal zijn. In geval van gedeeltelijke ontbinding is de Opdrachtgever verplicht EWS onmiddellijk de overeengekomen prijs naar de stand van de door EWS verrichte Diensten te voldoen.

11.3 Indien de Opdrachtgever niet, niet behoorlijk of niet tijdig voldoet aan enige verplichting die voor haar uit de met Overeenkomst of uit een daarmee samenhangende overeenkomst voortvloeit, dan wel indien goede grond bestaat om te vrezen dat de Opdrachtgever niet in staat is of zal zijn om aan haar verplichtingen jegens EWS te voldoen, is EWS gerechtigd om zonder ingebrekestelling van de Opdrachtgever, hetzij de uitvoering van de Overeenkomst op te schorten, hetzij de Overeenkomst bij aangetekende brief

(extreme) weather conditions, natural disasters, war and/or the threat of war and/or any situation that poses a risk to the health of EWS personnel.

10.2 In the event of force majeure, both parties may suspend their respective contractual obligations for as long as the force-majeure situation persists, or terminate the Agreement in the event that such force-majeure situation persists for more than one month after it was stated by one or the other party, without any compensation. EWS or the Client must report this force-majeure situation to each other in writing and 8 calendar days after the force-majeure situation was stated or should reasonably have been stated.

Article 11: Termination of the Agreement

11.1 If the Parties have entered into a fixed-term Agreement, the Client is not entitled to terminate the Agreement early. In other cases, the Parties are entitled to terminate the Agreement in writing, by registered letter, with due observance of a notice period of at least 3 (three) months. The Client will in that case continue to owe the full agreed price, less the costs saved by EWS as a result of the early termination of the Agreement.

11.2 In the event that the performance of the Agreement is impeded or delayed due to force majeure, EWS will be entitled to either suspend the performance of the Agreement in full or in part, or to terminate the Agreement in full or in part by registered letter according to art. 10.2, without EWS being obliged to pay any compensation or being subject to any repayment obligation. In the event of partial termination, the Client will be obliged to immediately pay EWS the agreed price according to the status of the Services performed by EWS.

11.3 If the Client fails to comply with any of its obligations under the Agreement or under any other agreement related to the Agreement, or if the Client fails to do so properly and/or in good time, or if there is a good reason to fear that the Client is or will be unable to comply with its obligations to EWS, then EWS will be entitled to either suspend the performance of the Agreement, or to terminate the Agreement in full or in part by registered letter, without having to give notice of default to the Client.

geheel of gedeeltelijk te ontbinden.

11.4 In geval van ontbinding zoals bedoeld in artikel 11.2 en 11.3 blijft de Opdrachtgever de volledige overeengekomen prijs verschuldigd, onverminderd het recht van EWS op volledige vergoeding van de door haar als gevolg van de tekortkoming(en) van de Opdrachtgever geleden schade. (Het restant van) de overeengekomen prijs is na ontbinding direct opeisbaar.

11.5 EWS is bevoegd de Overeenkomst met onmiddellijke ingang, bij aangetekende brief, op te zeggen indien:
a. de Opdrachtgever in surseance van betaling of faillissement verkeert of daartoe een verzoek is ingediend;
b. de Opdrachtgever wordt ontbonden, door fusie ophoudt te bestaan of anderszins haar activiteiten feitelijk beëindigt;
c. de samenstelling van het bestuur of het management van, dan wel de zeggenschap in de Opdrachtgever wezenlijk wijzigt.

11.6 In geval van ontbinding of opzegging door EWS van de Overeenkomst worden reeds gefactureerde en nog verschuldigde bedragen, waaronder wordt begrepen een redelijke vergoeding van de werkzaamheden die tot het einde van de Overeenkomst ten behoeve van de Opdrachtgever zijn verricht, vermeerderd met de kosten die EWS na het einde van Overeenkomst zal maken en niet vermeden kunnen worden, direct opeisbaar.

11.7 Onverminderd het bepaalde in artikel 11.8 van de Voorwaarden is ontbinding van de Overeenkomst door de Opdrachtgever alleen mogelijk in geval van een toerekenbare tekortkoming van EWS, nadat de Opdrachtgever haar deugdelijk schriftelijk, bij aangetekende brief, in gebreke heeft gesteld, waarin haar een redelijke termijn is gegund om haar tekortkoming te herstellen en EWS haar verplichting(en) binnen die termijn niet alsnog nakomt, mits die tekortkoming ernstig genoeg is om een ontbinding te rechtvaardigen. Een dergelijke ontbinding heeft alleen werking voor de toekomst en zal nimmer leiden tot restitutie in de zin van art. 5.95 NBW.

11.8 Behoudens in geval van opzet of grove schuld aan de zijde van de EWS, geeft overschrijding van de levertijd de Opdrachtgever geen recht op gehele of gedeeltelijke ontbinding van de Overeenkomst dan wel op vergoeding van enige door de Opdrachtgever geleden schade.

11.4 In the event of termination for a failure in performance as described in Article 11.2 and 11.3 above, the Client will continue to owe the full agreed price, without prejudice to the right of EWS to claim full compensation of the damage or loss incurred by it as a result of the Client's failure(s). The agreed price or its remainder will be immediately due and payable after such termination.

11.5 EWS is authorised to terminate the Contract with immediate effect by giving notice by registered letter if:
a. the Client is subject to a moratorium or bankrupt or a petition has been filed to this end;
b. the Client is dissolved, ceases to exist due to a merger, or otherwise in effect ceases its activities;
c. there is a substantial change in the composition of the Client's management board or management, or in the control over the Client.

11.6 In the event that EWS terminates the Agreement for a failure in performance, or terminates the Agreement by giving notice as described above, any amounts already invoiced and still owed, including reasonable compensation for the work performed for the Client until the end of the Agreement, plus any unavoidable costs EWS will incur after the end of the Agreement, will be immediately due and payable.

11.7 Without prejudice to the provisions of Article 11.8 of the Terms and Conditions, termination of the Agreement by the Client for a failure in performance is only possible in the event of an attributable failure by EWS, and after the Client has given EWS proper written notice of default by means of a registered letter that gave EWS a reasonable period to remedy its failure, and after EWS has failed to perform its obligation or obligations within that period, provided that this failure is serious enough to justify such termination. Such termination will only have effect for the future and will never lead to Restitution within the meaning of Article 5.95 of the Belgian Civil Code.

11.8 Except in the case of intent or gross negligence on the part of EWS, any exceeding of the delivery term will not entitle the Client to terminate the Agreement in full or in part, nor to compensation of any damage or loss incurred by the Client.

11.9 Alle vorderingen die EWS na beëindiging van de Overeenkomst op Opdrachtgever heeft of zal verkrijgen, zijn na beëindiging onmiddellijk en volledig opeisbaar.

11.9 Any and all claims EWS has or will acquire against the Client after termination of the Agreement are immediately and fully due and payable after termination.

11.10 Op eerste verzoek van EWS dient Opdrachtgever alle goederen, zaken en documenten die zij in bezit heeft en die in eigendom toebehoren aan EWS per direct aan EWS terug te geven of, op verzoek van EWS, te vernietigen, te verwijderen en/of te wissen.

11.10 Upon EWS's request, the Client must immediately return to EWS all goods, items and documents belonging to EWS which the Client has in its possession or, when requested by EWS, destroy, remove and/or erase them.

Artikel 12: Aansprakelijkheid

12.1 EWS is slechts aansprakelijk voor schade ontstaan tijdens of ter gelegenheid van de uitvoering van de Overeenkomst tot ten hoogste het bedrag dat onder haar aansprakelijkheidsverzekering wordt uitgekeerd in het betreffende geval, minus het bedrag aan eigen risico. Betaling geschiedt onder de voorwaarden van genoemde verzekeringsdekking. EWS is niet verplicht om rechten onder die verzekering geldend te maken, indien zij door Opdrachtgever aansprakelijk wordt gehouden.

Article 12: Liability

12.1 EWS will only be liable for any damage or loss arising during or in the context of the performance of the Agreement up to at most the amount that is paid out under its liability insurance in the relevant case, less the amount of the deductible. Payment will be made under the conditions of said insurance cover. EWS is not obliged to enforce rights under that insurance if it is held liable by the Client.

12.2 Niet voor vergoeding door EWS komt in aanmerking gevolgschade, en indirecte schade, waaronder, maar niet beperkt tot geleden verlies, gederfde winst, gederfde inkomsten, schade aan zaken van de Opdrachtgever of van derden, schade wegens verlies van data of andere bedrijfsschade van de Opdrachtgever, ongeacht de wijze waarop deze is ontstaan.

12.2 Any consequential damage or loss, indirect damage or loss, including but not limited to financial loss, loss of profit, loss of income, damage to property of the Client or of third parties, damage or loss due to loss of data, or other trading loss incurred by the Client will not qualify for compensation by EWS, regardless of the manner in which it has arisen.

12.3 Bij Overeenkomsten met betrekking tot het begassen van containers bestemd voor import of export door EWS, kan het logistieke gedeelte dat deel kan uitmaken van de Overeenkomst, door EWS worden uitbesteed aan derden. Ongeacht het bepaalde in artikel 12.1 is EWS dus ook niet aansprakelijk voor schade ontstaan bij de uitvoering van dergelijke uitbestede logistieke diensten.

12.3 In case of Agreements relating to the fumigation by EWS of containers intended for import or export, EWS reserves the right to outsource the logistics part that may form part of the Agreement, to third parties. However, regardless of the provisions of Article 12.1, EWS cannot be held liable for any damage that arises during the execution of such outsourced logistics services.

12.4 Voor zover EWS bij de uitvoering van zijn verplichtingen afhankelijk is van de medewerking, diensten en leveringen van derden of een overheidsinstantie, kan hij niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van hun handelen of nalaten, tenzij uitdrukkelijk anders bepaald.

12.4 Insofar as EWS depends on the cooperation, services and supplies of third parties or a public authority in the performance of its obligations, it cannot be held liable for any damage resulting from their actions or inactions, unless expressly provided otherwise.

12.5 EWS is niet aansprakelijk voor schade geleden door de Opdrachtgever (zoals, maar niet beperkt tot, vertraging in de uitvoering) die is veroorzaakt door het niet opvolgen van gegeven adviezen vanuit EWS, eigen nalatigheid of handelen

12.5 EWS shall not be liable for any damage suffered by the Client (including, but not limited to, delays in performance) caused by the Client's failure to follow advice provided by EWS, the Client's own negligence or actions, including (but not

van de Opdrachtgever, waaronder (maar niet beperkt tot) het niet nakomen van de medewerkingsverplichting. De Opdrachtgever vergoedt aan EWS alle extra kosten die hierdoor ontstaan.

limited to) failure to comply with the obligation to cooperate. The Client shall reimburse EWS for all additional costs incurred as a result thereof.

12.6 EWS kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de gevolgen van het niet verkrijgen van een attest of certificaat, vertraging, demurrage, detentie, noodzaak tot herfumigatie en/of enige andere schade als gevolg van omstandigheden die niet aan EWS te wijten zijn.

12.6 EWS shall not be held liable for the consequences of failing to obtain a certificate or attestation, delays, demurrage, detention,
the need for re-fumigation and/or any other damage resulting from circumstances not attributable to EWS.

12.7 Onverminderd het bepaalde in artikel 12.1 is de aansprakelijkheid van EWS in alle gevallen beperkt tot het (gedeelte van de) overeengekomen en door Opdrachtgever betaalde vergoeding voor de Diensten waarop de aansprakelijkheid betrekking heeft.

12.7 Without prejudice to the provisions of Article 12.1, EWS's liability will in all cases be limited to the fee agreed upon, or part thereof, and paid by the Client for the Services to which the liability relates.

12.8 Alle aanspraken van Opdrachtgever uit hoofde van dit artikel verjaren door verloop van 3 (drie) maanden na beëindiging van werkzaamheden door EWS.

12.8 All claims of the Client pursuant to this article will expire three (3) months after termination of the work by EWS.

12.9 Opdrachtgever vrijwaart EWS voor vorderingen van derden wegens schade die is veroorzaakt door Opdrachtgever of waarvoor EWS haar aansprakelijkheid jegens Opdrachtgever heeft uitgesloten.

12.9 The Client indemnifies EWS against third-party claims for any damage or loss caused by the Client or for which EWS has excluded its own liability to the Client.

12.10 Opdrachtgever is aansprakelijk voor verlies van en schade aan alle goederen (anders dan normale slijtage) van EWS die zich bevinden op de door de Opdrachtgever aangewezen locatie, totdat deze goederen weer in het bezit zijn van EWS.

12.10 The Client shall be liable for any loss of and damage to all goods (other than normal wear and tear) belonging to EWS that are located at the site designated by the Client, until such goods are returned to EWS's possession.

12.11 Opdrachtgever verbindt zich ertoe EWS te vrijwaren tegen alle kosten, vergoedingen en uitgaven (inclusief gerechtskosten) voortvloeiend uit vorderingen van derden met betrekking tot de aan de Opdrachtgever geleverde Diensten.

12.11 The Client undertakes to indemnify and hold EWS harmless against all costs, fees, and expenses (including legal costs) arising from third-party claims relating to the Services provided to the Client.

12.12 Partijen hebben zich voor aansprakelijkheid vanwege de verlening van de Diensten jegens de ander en/of derden verzekerd.

12.12Each of the Parties has taken out insurance for its liability to the other Party and/or third parties in respect of the provision of the Services.

12.13 De voorafgaande bepalingen laten enige aansprakelijkheid op grond van dwingend recht onverlet.

12.13 The preceding provisions do not affect any liability pursuant to mandatory law.

12.14 De Opdrachtgever doet uitdrukkelijk en onherroepelijk afstand van het recht om enige aansprakelijkheid te verhalen

12.14 The Client expressly and irrevocably waives the right to withhold any liability and/or make any claim at the expense of

en/of enige vordering in te stellen ten laste van de uitvoerende partij van EWS (zonder dat deze afstand een afstand van enig recht ten aanzien van EWS inhoudt), zoals voorzien in toepassing van Boek VI van het Nieuwe Belgische Burgerlijk Wetboek, behalve in geval van aantasting van de fysieke of psychische integriteit van de Opdrachtgever of in geval van schade die opzettelijk aan de Opdrachtgever is toegebracht.

EWS's performing party (while such a waiver does not constitute a waiver of any right against EWS) as Provided (from 1 January 2025) in application of Book VI of the New Belgian Civil Code, except in the case of an impairment of the physical or psychological integrity of the Client or in case of damage deliberately caused to the Client.

Artikel 13: Geheimhouding

13.1 Opdrachtgever is gehouden tot absolute geheimhouding met betrekking tot alle gegevens, informatie en bescheiden die zij van EWS ontvangt. Deze bepaling geldt niet voor die gegevens op grond waarvan Opdrachtgever vanwege een wettelijke plicht of een rechterlijk bevel tot openbaarmaking is gehouden. Opdrachtgever zal hiervan dan direct melding doen aan EWS.

13.2 Opdrachtgever legt de in dit artikel genoemde verplichting, eveneens op aan zijn werknemers of andere betrokken derden, die bij de uitvoering van de Overeenkomst namens haar worden betrokken.

13.3 Vanwege de aard van de bepalingen blijft dit artikel ook na beëindiging van de Overeenkomst volledig van kracht.

Article 13: Confidentiality

13.1 The Client is obliged to observe absolute confidentiality with regard to all data, information and documents it receives from EWS. This provision will not apply if the Client is obliged to disclose such information pursuant to a statutory obligation or a court order. In that case, the Client will immediately notify EWS of this.

13.2 The Client will also impose the obligation referred to in this article on its employees or other third parties concerned who are involved in the performance of the Agreement on its behalf.

13.3 Due to the nature of the provisions, this article will remain in full force and effect even after termination of the Agreement.

Artikel 14: Intellectueel eigendom

14.1 Intellectuele Eigendomsrechten omvatten, niet-limitatief, auteursrechten, naburige rechten, rechten op computerprogramma's, octrooirechten, merkenrechten, rechten op tekeningen en modellen, databankrechten, rechten op plantenrassen, rechten op geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen, softwarerechten, rechten op topografieën van halfgeleiders, en gelijkwaardige vormen van bescherming in elk land ter wereld. Waar relevant, omvat dit ook registraties of aanvragen tot registratie en het recht om dergelijke rechten te registreren.

14.2. EWS behoudt alle rechten, titels en belangen in zijn Intellectuele Eigendomsrechten, waarbij geen overdracht of verlening van licenties op welke wijze dan ook plaatsvindt. Alle Intellectuele Eigendomsrechten die voortvloeien uit de uitvoering van de Diensten komen eveneens toe aan EWS.

14.3. Voor zover EWS redelijkerwijs verplicht is om gebruik te maken van de Intellectuele Eigendomsrechten van de Opdrachtgever in het kader van de Overeenkomst, verleent de

Article 14: Intellectual property rights

14.1 Intellectual Property Rights means, non-exhaustively, copyrights, neighbouring rights, rights in computer programmes, patent rights, trademark rights, rights relating to designs, database rights, rights relating to plant varieties, rights relating to geographical indications and designations of origin, software rights, rights in topographies of semiconductors, while the above shall include equivalent forms of protection in any country of the world. Where relevant, it comprises registrations or applications for registrations and the right to apply for registration of any of these rights.

14.2. EWS reserves all right, title and interest in its Intellectual Property Rights in the sense that transfers or the provision of licences shall not be made or take place in any way whatsoever. Any Intellectual Property Rights arising from the provision of the Services shall also be vested in EWS.

14.3. To the extent that EWS is reasonably required to use the Client's Intellectual Property Rights in accordance with the Agreement, the Client shall, for the duration of the Agreement,

Opdrachtgever voor de duur van de Overeenkomst een kosteloze, niet-exclusieve, niet-overdraagbare, sublicentieerbare, wereldwijde licentie aan EWS om deze rechten te gebruiken of aan te passen op een wijze die noodzakelijk of nuttig is voor de uitvoering van de Diensten door EWS.

grant a free, non-exclusive, non-transferable, sub-licensable, worldwide licence to EWS to use or adapt the Client's Intellectual Property Rights in any way as necessary or useful under the Services provided by EWS.

14.4. EWS is gerechtigd om de logo's en naam van de Opdrachtgever te gebruiken in referentielijsten en als publiciteit voor zijn Diensten ten aanzien van derden.

14.4. EWS is entitled to use the Client's logos and name on reference lists and as publicity for his Services in respect of third parties.

Artikel 15: Gegevensbescherming

15.1. Voor de uitvoering van deze Overeenkomst kunnen Partijen persoonsgegevens van elkaars werknemers en vertegenwoordigers verwerken, voor zover dit nodig is voor leveranciers- en klantbeheer. Alle gegevensverwerking in het kader van deze Overeenkomst zal plaatsvinden in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving inzake gegevensbescherming, waaronder maar niet beperkt tot de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG). De Partijen verbinden zich ertoe de beginselen van gegevensbescherming zoals vastgelegd in de AVG na te leven, waaronder maar niet beperkt tot rechtmatigheid, transparantie, doelbinding, minimale gegevensverwerking, juistheid, beperking van bewaartermijnen, integriteit, vertrouwelijkheid en verantwoordingsplicht. Het privacybeleid van EWS is te raadplegen op de website.

Article 15: Data protection

15.1. For the performance of this Agreement, the Parties may process personal data of each other's employees and representatives, to the extent required for supplier and Client management purposes. All data processing under this Agreement will take place in accordance with applicable data protection legislation, including but not limited to the General Data Protection Regulation (GDPR). The Parties undertake to comply with the data protection principles set out in the GDPR, including but not limited to legitimacy, transparency, purpose limitation, data minimisation, accuracy, retention period limitation, integrity, confidentiality and accountability. EWS's privacy statement can be consulted at the website.

15.2. De Partijen zullen hun werknemers en vertegenwoordigers actief informeren over de verwerking van hun persoonsgegevens door de andere Partij via duidelijke en toegankelijke communicatie. Dit omvat het verstrekken van een kopie of een toegankelijke link naar het relevante privacybeleid, waarin transparant wordt uitgelegd wat de verwerkingsdoeleinden zijn, de rechtsgrond, de bewaartermijnen en de rechten van betrokkenen. Wijzigingen in het privacybeleid worden tijdig gecommuniceerd.

15.2. The Parties will actively inform their employees and representatives about the processing of their personal data by the other Party through clear and accessible communication. This includes providing a copy or an accessible link to the relevant privacy policy, which transparently sets out the purposes of processing, the legal basis, the retention periods, and the rights of data subjects. Changes to the privacy policy will be communicated in a timely manner.

15.3. Indien de levering van Diensten vereist dat de Opdrachtgever persoonsgegevens verwerkt namens EWS, zullen de Partijen vóór aanvang van enige verwerking een afzonderlijke verwerkersovereenkomst sluiten die voldoet aan de vereisten van de AVG. Deze overeenkomst zal duidelijke afspraken bevatten over de verwerking van persoonsgegevens, waaronder het doel en de duur van de verwerking, het type verwerkte gegevens, de rechten en verplichtingen van de betrokken Partijen en maatregelen ter

15.3. If the provision of Services requires the processing of personal data by the Client on behalf of EWS, the Parties shall, before any processing takes place, enter into a separate data processing agreement that complies with the requirements of the GDPR. This agreement will contain clear agreements on the processing of personal data, including the purpose and duration of the processing, the type of data processed, the rights and obligations of the Parties involved and measures to ensure data security.

waarborging van gegevensbeveiliging.

Artikel 16: Overige bepalingen

16.1 Opdrachtgever mag de Overeenkomst of rechten en verplichtingen daaruit niet zonder uitdrukkelijke voorafgaande schriftelijke toestemming van EWS aan derden overdragen.

16.2 De commerciële relatie tussen EWS en de Opdrachtgever houdt nooit een werkgever-werknemerrelatie in en elke Partij behoudt te allen tijde haar onafhankelijkheid ten opzichte van de andere Partij. Geen van beide Partijen mag zich op enigerlei wijze voordoen als tussenpersoon, partner, fiduciair, joint-venturepartner, mede-eigenaar of vertegenwoordiger van de andere Partij, en omgekeerd.

16.3 Als een bepaling uit deze Voorwaarden nietig is of vernietigd wordt of daar vanwege andere gronden door EWS geen beroep op kan worden gedaan, heeft EWS het recht die bepaling te vervangen door een wel geldige en afdwingbare bepaling. Daarbij wordt het doel en de strekking van de oorspronkelijke bepaling zoveel mogelijk in acht genomen. De overige bepalingen blijven in dat geval onverkort van kracht.

16.4 In geval van strijdigheid van bepalingen in de Overeenkomst, Algemene Voorwaarde of bijlagen, is de volgende rangorde van toepassing: (1) de Overeenkomst, (2) de bijlagen bij de overeenkomst, (3) de Voorwaarden.

Article 16: Other Provisions

16.1 The Client may not transfer the Agreement or any rights and obligations arising from it to third parties without the explicit prior written permission of EWS.

16.2 The commercial relationship between EWS and the Client never involves an employer-employee relationship, and each Party retains its independence at all times in respect of the other Party. Nor can one Party present itself in any way as an intermediary, partner, fiduciary, joint-venture partner, co-owner or representative of the other Party, or vice versa.

16.3 If any provision of these Terms and Conditions is null and void or is voided, or if EWS is unable to rely on a provision for any other reason, EWS will be entitled to replace the provision in question with a valid and enforceable provision that reflects the object and purpose of the original provision as much as possible. In that case, the other provisions will remain in full force.

16.4 In the event of any conflict between the provisions of the Agreement, the General Terms and Conditions, or the annexes, the following order of precedence shall apply: (1) the Agreement, (2) the annexes to the Agreement, and (3) the Terms and Conditions.

Artikel 17: Toepasselijk recht en bevoegde rechter

17.1 Op deze Voorwaarden, alle Overeenkomsten en overige rechtsverhoudingen tussen Partijen, van welke aard dan ook, is Belgisch recht van toepassing. De toepassing van het Weens Koopverdrag wordt uitdrukkelijk uitgesloten.

17.2 Indien er naar het oordeel van een Partij sprake is van een geschil zal zij de ander zo spoedig mogelijk schriftelijk informeren en daarbij een summiere opgave doet van hetgeen naar het oordeel van die partij het onderwerp van het geschil is. Vervolgens zullen de projectleiders van EWS en de Opdrachtgever, althans door hen daartoe aan te wijzen personen uit hun midden gezamenlijk trachten een voor beide acceptabele oplossing te zoeken. Eerst indien naar het oordeel van beide of een der Partijen voor haar/hen geen acceptabele oplossing binnen redelijke termijn kan worden gevonden, zijn Partijen bevoegd het geschil voor te leggen aan

Article 17: Applicable Law and Competent Court

17.1 Belgian law applies to these Terms and Conditions and to all Agreements and other legal relationships of whatever nature between the Parties. The application of the Vienna Sales Convention is expressly excluded.

17.2 If a Party is of the opinion that there is a dispute, that Party will inform the other Party of this as soon as possible in writing, providing a summary of the matter which according to that Party is disputed. Subsequently, the project leaders of EWS and the Client, or persons to be designated from among their midst, will jointly endeavour to seek a solution that is acceptable to both Parties. The Parties will only be authorised to submit the dispute to the court referred to in paragraph 3 below if, in the opinion of one or both of the Parties, no solution that is acceptable to it/them can be found within a reasonable period. This is without prejudice to the right of the

de in lid 3 bedoelde rechter. Dit doet niet af aan het recht van de Partij, die meent dat het onderwerp van geschil zodanig spoedeisend is, dat niet kan worden gewacht, zich te wenden tot de Voorzitter van de Rechtbank zetelende in kort geding, teneinde een voorlopige voorziening te vragen.

17.3 Deze Overeenkomst en elk geschil of elke vordering die voortvloeit uit of verband houdt met deze Overeenkomst, de inhoud ervan of de totstandkoming ervan (inclusief niet-contractuele geschillen of vorderingen) vallen onder de exclusieve bevoegdheid van de Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Party in whose opinion the matter in dispute is so urgent that it permits no delay to submit it to the President of the court presiding in summary proceedings, in order to request injunctive relief.

17.3 This Agreement and any dispute or claim ensuing from or relating to this Agreement, its subject matter or conclusion (including non-contractual disputes or claims) shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Antwerp Enterprise Court, Antwerp Division.